

# Sektionsmitteilungen

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen**

Band (Jahr): **22 (1949)**

PDF erstellt am: **12.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Sektionsmitteilungen

Zentralvorstand des EVU, offizielle Adresse: Sekretariat, Nordstrasse 195, Zürich 37, Telefon E. Egli, Privat 26 84 00, Geschäft 32 37 00 (intern 541), Postcheckkonto VIII 25090

Sektionen:	Sektionsadressen:	Sektionen:	Sektionsadressen:
Aarau:	Max Gysi, Distelbergstrasse 20, Aarau.	Olten:	Dr. Helmut Schmid, Fährstrasse 345, Trimbach bei Olten.
Baden:	Postfach 31 970, Baden.	Rapperswil (St.G.):	H. Bühler, Talgartenstrasse, Rüti (Zch.).
Basel:	Dr. W. Kambli, Bettingerstr. 72, Riehen.	Schaffhausen:	Oblt. W. Salquin, Munotstrasse 23, Schaffhausen.
Bern:	Postfach Transit, Bern.	Solothurn:	Herbert Marti, Flurweg 725, Biberist.
Biel:	Fritz Wälchli, Tessenbergstr. 72, Biel 5.	St. Gallen:	Wm. Ernst Keller, Unterer Graben 58, St. Gallen.
Emmental:	Hptm. F. Kohli, Bahnhofstr. 11, Burgdorf.	St. Galler Oberland:	Jakob Müntener, Heiligkreuz, Mels.
Fribourg:	Cap. M. Magnin, 7, av. St-Paul, Fribourg.	Thun:	W. Wetli, Hubelweg, Steffisburg.
Genève:	H. G. Laederach, 9, rue Jean-Jaquet, Genève.	Uri/Altdorf:	F. Wälti, Waldmatt, Altdorf.
Glarus:	FW. Kpl. R. Staub, Fest.-Wacht Kp. 14, Kaserne, Glarus.	Uzwil:	R. Ambühl, Wilerstrasse 59, Oberuzwil.
Kreuzlingen:	FW. Sdt. Brunner Franz, Stählistr. 21, Kreuzlingen.	Vaud:	F. Chalet, 6, rue Ecole de Commerce, Lausanne.
Langenthal:	E. Schmalz, Hard, Aarwangen.	Winterthur:	Postfach 382, Winterthur.
Lenzburg:	A. Guidi, Typograph, Lenzburg.	Zug:	H. Comminot, Oberwil (Zug).
Luzern:	Fw. Heinzelmann Albert, Amlehnstr. 19, Kriens.	Zürcher Oberland, Uster:	Postfach 62, Uster.
Mittelrheintal:	M. Ita, Alemannenstr. 14, Arbon.	Zürich:	Postfach Zürich 48.
Neuchâtel:	Paul Bolli, 21, Beaux Arts, Neuchâtel.	Zürichsee, linkes Ufer:	Ernst Rüttimann, Dorfstr. 46, Thalwil.
		Zürichsee, rechtes Ufer:	Lt. Hans Bächler, Wäckerlinstiftung, Uetikon am See.



## Zentralvorstand

**Abgabe von noch guterhaltenen Tastern, Modell PTT.** Die Abteilung für Genie teilt uns mit, dass sie noch ca. 40 Stück guterhaltene Morsetaster, Modell PTT, mit Anschlussbuchsen, welche aus dem Instruktionsmaterial ausgeschieden worden sind, zum Preis von Fr. 5.— pro Stück abgeben kann. Sektionen oder Einzelmitglieder, die sich für solche Taster interessieren, richten ihre Bestellung *direkt* an folgende Adresse: Abteilung für Genie, vor- und ausserdienstliche Ausbildung, Bern 3.

**Vente de manipulateurs PTT.** Le Service du Génie nous avise qu'elle dispose encore d'une quarantaine de manipulateurs d'occasion, modèle PTT, avec fiches de contact, et provenant du matériel d'instruction. Elle les liquide au prix de fr. 5.— pièce aux sections ou aux membres de l'AFTT. Les intéressés sont priés de s'adresser directement à l'adresse suivante: Service du Génie, Cours préliminaires et hors service, Berne 3.

**Rapport der Sendeleiter.** Auf Grund der eingegangenen Mitteilungen findet die Tagung **Samstag den 3. September 1949 um 16.50 Uhr** im Hotel «Merkur» in Olten statt. Die Traktandenliste sowie die Ausweiskarte für Fahrten zur halben Taxe wurde den Teilnehmern direkt zugestellt.

**Änderung im Gesamtnetzplan.** Die Frequenzen der Sender Biel und Neuenburg (Netz 16) ändern auf  $F_1 = 3810$  kHz,  $F_2 = 4760$  kHz. — Der Sender von Morges mit Rufzeichen RN 5 Dalia arbeitet seit längerer Zeit im Netz 15.  
*Zentralverkehrsleiter-Funk Lt. Stricker*

## Sektion Aarau

Offizielle Adresse: Max Gysi, Distelbergstrasse 20, Aarau  
Postcheckkonto VI 5178, Telefon Geschäft 2 41 07

Im letzten «Pionier» hatte man den Bautag für den Kunstturnertag auf den 11. August festgesetzt. Fünf Mann waren offiziell dazu aufgebeten worden. Bis um 8 Uhr waren aber schon 23 Mann beisammen. Nachdem

man die Leitung aufgehängt hatte, schlug der Präsident Max Gysi eine kleine «Versammlung» vor. Man versammelte sich zu einem gemütlichen Hock und diskutierte heftig über Funkverkehr, Felddienstübungen usw. Kamerad Ernst Bachmann gab uns einen ausführlichen Bericht über den Verlauf der Konferenz der Funkerksleiter. Im Laufe der Diskussion kam unter anderem auch heraus, dass man letztes Jahr am 1. November das 10jährige Bestehen der Sektion Aarau zu feiern vergessen hatte. Mit dem Versprechen, das Jubiläum so bald wie möglich nachzuholen, schloss der Präsident die Versammlung.

## Veranstaltungen

**1. Kadettentagung.** Für den Kadettentag am 10. und 11. September sollten wir mindestens eine Bemannung für 5–6 Stationen zur Verfügung haben. Wer sich also irgendwie freimachen kann, besammelt sich am 10. September, 13.00 Uhr, beim Funkhaus.

**2.** Die auf den 22. und 23. Oktober angesagte Vorführung und Übung mit der Offiziers-Gesellschaft Aarau findet am 27. Oktober statt.

**3. Sendeabende.** Da die Verbindung mit Thalwil gewöhnlich nur mittelmässig bis schlecht ist, empfiehlt der Funkleiter den Funkverkehr am Dienstag auf der Gemeinschaftswelle. Gelegenheit zum Training auf den kommenden Wiederholungskurs ist im nebenanliegenden Lokal.

**4. Funkerkurse.** Am 6. September findet die Teilnehmerbesammlung für Jungfunker, die den Funkerkurs besuchen werden, statt. Besammlung im Pestalozzischulhaus 19.00 Uhr, Zimmer 29. G. S.

## Sektion Basel

Offizielle Adresse: Dr. W. Kambli, Bettingerstrasse 72, Riehen  
Telephon Privat 9 63 48, Geschäft 2 38 10, Postcheck V 10 240

Der **Sendebetrieb** und die **Aktivmorsekurse** im Pionierhaus haben wieder begonnen. Wir erwarten jeden Montag und Donnerstag recht viele Kameraden.

Die **Vorunterrichts-Morsekurse** beginnen am 5. September im Schulhaus zur Mücke. -hf-

## Eine Basler Grossveranstaltung

Wenn alle Basler Vereine, die irgendwie mit Wassersport etwas zu tun haben, und dazu noch viele auswärtige Gäste teilnehmen, dann kann es sich nur um die

*Basler Rheinsporttage*

handeln. Der Sektion Basel des EVU kam die verantwortungsvolle Aufgabe zu, die reibungslose Abwicklung der Übermittlungen per Draht und Funk durchzuführen und zu gewährleisten. Unsere Mitglieder haben sich zur Erledigung dieser Aufgabe in erfreulich grosser Zahl zur Verfügung gestellt.

Am Freitag abend wurden im Raume zwischen der Mittleren Brücke und der Johannerbrücke zwölf zweidrätige Telephonleitungen erstellt. Dank der Vorarbeit einiger Mitglieder, die sich in uneigennütziger Weise schon am frühen Nachmittag zur Verfügung stellten, konnten diese Arbeiten in der kurzen Zeit von eineinhalb Stunden erledigt werden.



Samstag nachmittag und Sonntag den ganzen Tag waren die zwölf Telephonstationen besetzt und zudem wurden noch eine grössere Zahl von Funkverbindungen mit TL- und K-Stationen aufrechterhalten. Unsere Verbindungen dienten zur Übermittlung von Startbereitschaftsmeldungen, Startfreigaben, Rückfragen und Resultatmeldungen. Ferner wurden sie dringend benötigt für Umdispositionen. Wenn auch der einzelne auf der Aussenstation nicht den Eindruck haben konnte, voll beschäftigt zu sein, so kann man sich doch leicht vorstellen, dass in der Zentrale und auf dem Kommandoturm, wo alle Fäden zusammenlaufen, zeitweise Hochbetrieb herrschte. Wir wissen von früheren, nicht ganz so gross aufgezogenen Rheinsporttagen her, dass die Organisatoren unsere Mitarbeit als geradezu unerlässlich betrachten. Wir glauben deshalb, dass wir auch dieses Mal zum guten Gelingen des Anlasses wesentlich beigetragen haben.

Der Abbruch der Leitungen erfolgte am Sonntagabend mit der üblichen Promptheit. — Wir danken unseren Mitgliedern und insbesondere der grossen Zahl von Jungmitgliedern für ihre Mitwirkung.

## Sektion Bern

Offizielle Adresse: Postfach Transit Bern  
Tel. (R. Ziegler) Geschäft 62 29 68, Privat 5 85 56, Postcheck III 4708

**HBM 1.** Sendeabend jeden Mittwoch, 20.00—22.00 Uhr, in der Genie-Baracke II.

**J. M.** Zusammenkunft jeden Donnerstag, 20.00—22.00 Uhr, in der Genie-Baracke II.

**Bern. Waffenlauf vom 3./4. September.** Für diesen militärischen Anlass hat unsere Sektion wieder den Übermittlungsdienst übernommen. Eingesetzt werden mobile Kleinfunkstationen und Fernschreiber. Wer an diesem Anlass mitmachen kann, meldet sich am **Freitag, 2. August, am Stammtisch** im Restaurant «Brauner Mutz».

**Armee-Sommerwettkämpfe vom 24./25. September.** Auch hier übernimmt unsere Sektion den Übermittlungsdienst. Leider ist der Vorstand noch nicht in der Lage, nähere Angaben machen zu können. Einzelheiten werden später mit Zirkular bekanntgegeben. Interessenten wollen sich für diese zwei Tage freihalten und können sich jetzt schon *schriftlich* anmelden.

**Stammtisch.** Gemütliche Zusammenkunft jeden Freitagabend im Rest. «Brauner Mutz», I. Stock. mü.

## Sektion Biel

Offizielle Adresse: Fritz Wälchli, Tessenberstrasse 72, Biel/Vingelz  
Telephon Privat 2 66 31, Geschäft 2 32 62, Biel, Postcheck IVa 3142

**Grosse Telegraphen-Demonstration 16. September 1949.** Unsere Sektion verfügt zurzeit über einen namhaften Posten modernsten Telegraphenmaterials. Dieses steht uns bis Ende September zur Verfügung. Wir haben es uns zum Ziel gemacht, unsern Kameraden die Möglichkeit zu bieten, sich ausserdienstlich mit diesem Material vertraut zu machen. Zu diesem Zwecke wird am 10. September nachmittags auf dem Zeughausareal eine allgemeine technische Orientierung durchgeführt, wobei jeder Besucher Gelegenheit haben wird, die ihn speziell interessierenden Fragen eingehend zu studieren. Ein detailliertes Programm hierüber wird mittelst Spezialzirkular erlassen.

**Wiederaufnahme des Sendebetriebs.** Ab 4. September beginnen wir erneut mit unserm Sendebetrieb. Die Netze bleiben dieselben, ebenfalls die Sendeabende. Besondere Weisungen werden durch den Funkbetriebsleiter erteilt.

**Stamm.** Wir erinnern unsere Bieler Kameraden an den Stammtisch, welcher jeweils an jedem ersten Donnerstag des Monats im «Bären» abgehalten wird.

**Nächste Versammlung mit Filmvorführung** findet statt am 7. September 1949, 20.00 Uhr, im Hotel «Bären», 1. Stock.

**Verschiedenes.** Die Photographien von Klotten liegen immer noch beim Sekretär auf. Es können solche ebenfalls nachbestellt werden. Wichtige Mitteilungen über Sendebetrieb und allgemeine Vereinsangelegenheiten werden laufend am Anschlagbrett im Hotel «Bären», Eingang links, angeschlagen.

**Kantonales Turnfest Biel.** Unsere Arbeiten an diesem Turnfest führten zu einem vollen Erfolg. Unsere telephonischen Einrichtungen sowie der Funk funktionierten einwandfrei.

## Sous-Section Neuchâtel

A partir du 4 septembre 1949 toutes les sections reprendront les émissions du soir. Les réseaux ne subissent au moment aucun changement. Nous serons à l'écoute et nous nous réjouissons de vous entendre avec un «ve 3 à 4».

Recevez, chers camarades, nos meilleures salutations ainsi qu'une cordiale poignée de main. Ch. M.

# Vergesst den Stammtisch nicht!



**RESTAURANT**  
**ZUM BRAUNEN MUTZ**  
Stammlokal der Sektion **BERN**  
Neuer Pächter **Jos. Herb-Hegnauer**

**Restaurant WARTMANN**  
**WINTERTHUR**  
STAMMLOKAL DES PIONIERVERBANDES

## Sektion Emmental

Offizielle Adresse: Hptm. F. Kohli, Bahnhofstrasse 11, Burgdorf  
Telephon Geschäft 43, Postcheck IIIb 1590

**Änderung der Sendezeiten.** Burgdorf—Sumiswald—Langnau Freitag, 20.00—22.00 Uhr (Netz 1). — Burgdorf—Bern und Flugfunknetz abwechselnd jeden Montag, 20.00—22.00 Uhr.

## Section Genevoise

Adresse de la section: Plt. H.-G. Laederach, 9, rue Jean-Jaquet  
Téléphone bureau 4 37 99, privé 2 02 99, Compte de chèques 1 10189

**Fêtes de Genève.** Ce sont 13 membres de notre section qui se retrouveront le samedi et dimanche après-midi sur l'emplacement des fêtes pour assurer avec 4 postes K les liaisons du Corso fleuri. Le feu d'artifice du samedi soir avec 8 postes K ayant dû être renvoyé au samedi 20 août l'occasion nous est donnée de nous rencontrer une fois encore, d'autant plus que les organisateurs nous ont très aimablement invités à participer à un souper offert à l'issue du feu. Merci encore à tous ceux qui ont répondu à la demande du comité; ils n'auront certainement pas été déçus. Et à l'année prochaine!

**Local.** Pour le moment aucun local n'a été trouvé et nous lançons un appel à tous ceux qui pourraient nous indiquer une adresse. H. B.

## Sektion Kreuzlingen UOV

Offizielle Adresse: Franz Brunner, Stählistr. 21, Kreuzlingen  
Postcheck VIIIc 2238 (UOV)

**Kant. Patr.-Lauf.** Am 9. Oktober 1949 findet in Steckborn der Kant. Patr.-Lauf des Thurg. UOV statt. Unsere Sektion wird an diesem Anlass den Übermittlungsdienst übernehmen. Weitere Mitteilungen folgen durch Zirkular und im Oktober-«Pionier». Es geht die Bitte an alle, sich diesen Tag für unsere Sektion zu reservieren.

**Kassa.** Diejenigen Mitglieder, welche bis heute ihrer finanziellen Verpflichtung noch nicht nachgekommen sind, können dies noch bis 31. August 1949 nachholen. Nachher werden Nachnahmen verschickt. Unser Konto: VIIIc 2238 UOV.

**Sendeabende.** Ab 15. August 1949 haben wir wieder mit unseren Sendeabenden begonnen. Jeden Montag von 20.00—22.00 Uhr, im Schreiber-schulhaus. Sendeprüfungen können jeden Montag abgelegt werden. Wir hoffen auf eine rege Beteiligung.

**Aktivfunkerkurs.** Dieser Kurs beginnt ab 1. September 1949 im Schreiberschulhaus. Jeder Funker mache es sich zur Pflicht, diesen Kurs zu besuchen. Anmeldungen nimmt der Obmann jeden Montag entgegen.



---

## Sektion Langenthal UOV

Offizielle Adresse: *B. Schmalz, Hard, Aarwangen*  
Telephon Geschäft 2 22 18; Telephon Privat 2 22 72

---

**HBM 19.** Wiederaufnahme des Sendeverkehrs Mittwoch den 7. September 1949 in der «Funkbude» im Feuerwehrmagazin.

### Bevorstehende Veranstaltungen:

Nationale Motorkunstflugmeisterschaften auf dem Flugplatz Bleienbach 10.—11., eventuell 24.—25. September 1949. Unsere Aufgaben an dieser Veranstaltung werden wir unseren Kameraden mündlich bekanntgeben.

Felddienstübung im Jura in *Zivil* 1.—2., eventuell 8.—9. Oktober 1949. Anmeldungen hierfür an den Verkehrsleiter Funk, Tel. Nr. 2 18 22. Der Vorstand erwartet einen vollzähligen Aufmarsch!

Ein automatischer Geber ist soeben eingetroffen und wartet auf rege Benützung.

Morsekurs für Aktivfunke jeden Mittwoch im Sendelokal, 21.00—22.00 Uhr.

---

## Sektion Lenzburg UOV

Offizielle Adresse: *Wm. Albert Guidi, Typograph, Lenzburg*  
Telephon Geschäft 8 10 53, Postcheck VI 4914 (Uebermittlungs-Sekt.)

---

**Sektionssender HBM 20.** Bis auf weiteres finden unsere Sendeabende Dienstag und Mittwoch statt von 20.00—22.00 Uhr. Rufzeichen LE 3, Frequenz 3350 kHz. — Am Dienstag auf der Gemeinschaftswelle zu treffen. Wiederbeginn des Basisnetzes Nr. 13 Donnerstag den 15. September um 20.00 Uhr auf 3350 kHz. — Wir erwarten jeweils eine grosse Beteiligung der Aktiv- und Jungfunke.

**MTV-Morsekurse Lenzburg.** Beginn des Kurses 1949/50 Montag den 5. September 1949. Kurslokal Berufsschulhaus Lenzburg, Kellergeschoss, Eingang Hofseite. Einladungen folgen zu gegebener Zeit.

**Trainingskurs für Aktivfunke.** Wiederbeginn des regelmässigen Kurses Donnerstag den 15. September 1949 um 20.00 Uhr. Übungslokale im Berufsschulhaus Lenzburg, Kellergeschoss, Eingang Hofseite. Wir appellieren an alle Aktivfunke, sich dem Kurse anzuschliessen.

**Telegraphen-Aktion.** Auf den Spätherbst ist ein Kurs für Telegraphen-Pioniere vorgesehen. Wir erwarten eine grosse Beteiligung der Aktiv- und Jungmitglieder. Anmeldezirkular folgt.

**Anschlagkästchen** im Durchbruch Lenzburg bitte beachten!

**Stammlokal.** Unseren Stamm haben wir zu unserem Passivmitglied Herrn Walter Hartmann, Hotel «Krone», in Lenzburg verlegt. Wir treffen uns jeweils nach Schluss des Sendeabends am Mittwoch ca. 22.00 Uhr. Wir empfehlen unser Stammlokal allen EVU-Sektionen, bleibt es doch in bester Erinnerung an die DV 1949. —Sr

---

## Sektion Luzern

Offizielle Adresse: *Fw. Heinzelmann Albert, Amlehnstrasse 19, Kriens (LU).* Postcheck VII 6928

---

**Felddienstübung UOV Stadt Luzern** 13.—15. August 1949. Diese Felddienstübung wird im Grimselgebiet durchgespielt. 4—5 Kameraden unseres Verbandes werden mit 4 Fox-Geräten mitkämpfen.

**Übermittlung I/1949** der Stadtpolizei Luzern. Am Schweiz. Katholikentag in Luzern vom 4. September 1949 hat unsere Sektion den Übermittlungsdienst bei der Verkehrsregelung (Umleitung) übernommen.

**Übermittlung II/1949** der Stadtpolizei Luzern. Am Automobilschlalom des SFC vom 25. September 1949 unterstützten wir das städtische Polizeikorps Luzern bei der Durchführung des Ordnungs- und Sicherheitsdienstes.

**Kameraden,** es ist unbedingt nötig, dass sich viele zur Teilnahme melden.

**Sektionssender.** Da wir im September 1949 ein sehr reges Arbeitsprogramm haben und verschiedene Kameraden ihren Wiederholungskurs bestehen müssen, fallen die Sendeabende während den Monaten September und Oktober aus.

**Trainingsabende für Aktivfunke.** Trainingsgelegenheiten: 14. und 21. September 1949 im Sälli. Kameraden, die nach dem 21. September zu trainieren wünschen, sind gebeten, sich bei Kamerad Gehrig Jos., Moosmattstrasse 24, Luzern, zu melden.

**Stamm.** 7. September 1949, 20.30 Uhr, im Restaurant «Continental», Luzern.

**Kassawesen.** In nächster Zeit werden Zirkulare versandt. Beiliegend finden Sie einen Einzahlungsschein. Bitte benützt diesen zur Begleichung des Jahresbeitrages. Im Monat Oktober werden die Nachnahmen verschickt.

W. K.

---

## Sektion Mittelrheintal UOV

Offizielle Adresse: *Max Ita, Alemannenstrasse 14, Arbon (Thurg.)*

---

Die Ferien sind vorüber, der Sendebetrieb ist wieder in vollem Gange. Kameraden, vergesst nicht, wir haben eine Morsegarnitur, benützt die Gelegenheit zu ununterbrochenem Training.

Am 7. September 1949, 19.30 Uhr, Beginn der Vorunterrichtsmorsekurse. Werbt heute noch unter euren jüngern Kameraden, interessiert sie für die Funkerei! Besammlung beim Schulhaus Heerbrugg.

Unterdessen ist nun auch die Tour de Suisse vorbeigefahren, und nicht zuletzt war unserem Einsatz ein reibungsloses Passieren der Strecke Rheineck—Vögelinsegg zu verdanken.

Die zweite Felddienstübung, welche mit dem UOV zusammen vorgesehen ist, muss leider wegen ungünstigen Zeitverhältnissen auf den Monat Oktober verschoben werden, aber trotzdem hoffen wir wieder auf einen Aufmarsch wie das erstemal. Wir geben euch durch persönliche Einladungen das genaue Datum bekannt.

Unser Kassier hat die Einzahlscheine verschickt, werft sie nicht in den Papierkorb! Aktive und Passive Fr. 8.—, Jungmitglieder Fr. 4.—. —Bo

---

## Sektion Olten

Offizielle Adresse: *Dr. Helmut Schmid, Fährstrasse 345, Trimbach bei Olten* — Telephon Geschäft (065) 8 57 34, Privat 5 38 87

---

**Sektionssender.** Jeden Mittwoch, 19.45—21.45 Uhr, im Bifangschulhaus.

**Aktivfunkekurs.** Dieser Kurs fällt wegen Wiederholungskurs im September aus, die Wiederaufnahme wird später mit Zirkular bekanntgegeben.

**Felddienstübung.** Nach längerem Unterbruch wird am 16. oder 23. Oktober eine Felddienstübung (motorisiert) durchgeführt. Wir bitten alle Kameraden, sich dieses Datum jetzt schon vorzumerken.

**Mitgliederausweise usw.** Diejenigen Kameraden, die einen Mitgliederausweis oder Verbandsabzeichen bzw. Pioniermanchettenknöpfe wünschen, werden gebeten, diese bis Ende September beim Kassier, W. Bracher, Rosengasse 91, Olten, zu bestellen.

---

## Sektion Solothurn

Offizielle Adresse: *Herbert Marti, Flurweg 725, Biberist*  
Telephon Privat 4 75 45, Postcheck Va 933

---

**Sendebetrieb.** Der Sendebetrieb im EVU-Netz ist wieder aufgenommen worden. Leider lässt der Besuch immer noch zu wünschen übrig und der Kursleiter erwartet eine regere Beteiligung. Sendeabende: Mittwoch von 20.00—22.00 Uhr.

**Hock.** Solothurn, Freitag den 2. September im Rest. «Metzgerhalle» in Solothurn; Grenchen, Donnerstag den 8. September im Rest. «Bären».

**Militär-Radfahrer-Tag 1949 in Solothurn.** Der letztjährige Radfahrertag ist sicher noch allen in guter Erinnerung. Dieses Jahr findet er in Solothurn statt, und zwar am 4. September. Wir werden wiederum die Streckenreportage übernehmen und erwarten zu diesem Zweck eine rege Beteiligung. Anmeldung nimmt immer noch entgegen: Kamerad Furer Louis, Leopoldstr. 8, Solothurn, Tel. 2 45 58.

Der Bericht über die Schweiz. Amateur-Radfahrermeisterschaften vom 7. August wird im nächsten «Pionier» erscheinen, da uns in dieser Nummer in Anbetracht der Sondernummer nur ein beschränkter Platz zur Verfügung steht. — Wir möchten jedoch jetzt schon erwähnen, dass dieser Anlass für uns ein voller Erfolg war. —HB

---

## Sektion St. Gallen UOV

Offizielle Adresse: *Wm. Ernst Keller, Unterer Graben 58, St. Gallen*  
Telephon 2 45 50

---

**Sektionssender.** Wir beginnen ab 31. August wieder mit unserer Sendetätigkeit und appellieren an alle Funke, euer Interesse mit dem Besuch jeden Mittwochabend von 20.00—21.30 Uhr in der EMPA, Unterstr. 11, Eingang Hofseite, zu bekunden. Auch der Aktivfunkekurs hat bereits wieder begonnen und bietet jedem Funke Gelegenheit, sein erforderliches Training bei uns auszuüben.



**Schiesstätigkeit.** Für unsere Schützen bieten sich folgende Gelegenheiten: Am 10./11. September 1949 findet im Schießstand Ochsenweid an der Sitter das Schnappschiessen statt. Am 2. Oktober führt der Unteroffiziersverein sein Endschiessen durch und schliesst somit seine Sommerstätigkeit ab. Kameraden, erfüllt auch im Schiessen euer Pensum und benützt die euch bietenden Chancen noch.

**Handgranatenwettkampf.** Am Samstag und Sonntag den 3./4. September findet laut Zirkular vom 8. August 1949 der offizielle Handgranatenwettkampf auf der Kreuzbleiche statt, und ich bitte euch Kameraden auch hier euer Bestes zu geben.

**Orientierung.** Im Monat Oktober ist noch unsere übliche Felddienstübung in Zivil fällig. Einzelheiten folgen im Oktober-«Pionier» und durch Zirkular. Auch treffen wir uns jeden Freitagabend zu einem fröhlichen Beisammensein im Rest. «Stadtbären» an der Vadianstrasse.

## Sektion Thun

Offizielle Adresse: Fw. W. Wetli, Hubelweg, Steffisburg  
Postcheck III 11334

**Sektionsender und Aktivfunkerkurs** (Schloss Schadau). Jeden Mittwoch von 20.00—22.00 Uhr.

Am 17. August 1949 wurde die Arbeit am Sektionsender wieder aufgenommen. Trainingsgelegenheit am automatischen Geber für alle Geschwindigkeiten.

Der Vorstand möchte nicht unterlassen, nochmals alle Mitglieder für die jeden Mittwoch stattfindenden Übungsstunden herzlich einzuladen.

**Felddienstübung.** Umstände halber kann die Herbstübung erst nach dem Wiederholungskurs durchgeführt werden. Wir werden ein entsprechendes Kreisschreiben zum Versand bringen, sobald uns das genaue Datum bekannt ist. wt.

## Sektion Vaudoise

Adresse officielle: F. Chalet, 6, rue Ecole de Commerce, Lausanne  
Téléphone Appartement 2 46 24, Compte de chèques II 11 718

**Station HBM 26.** Nous rappelons que notre activité et, en particulier, nos émissions des lundi et vendredi reprendront le 5 septembre pour l'Aviation et D. C. A. et le 9 pour les autres membres. Que chacun vienne au local s'entraîner pour pouvoir accéder au manipulateur de notre station; il y trouvera tous les vendredis, dès 20 h. 15, à partir du 9 septembre outre un moniteur compétent, une atmosphère de franche et cordiale camaraderie.

## Sektion Winterthur

Offizielle Adresse: Postfach 382, Winterthur  
Telephon Geschäft Frauenfeld (054) 7 15 55, Postcheck VIIIb 1997

Am 10./11. September 1949 führen wir zusammen mit Sektion Uster eine grössere Übung im Raume Tösstal/Zürich-Oberland durch. Wir erwarten viele Teilnehmer, die Art und Anlage verspricht einen sehr interessanten Verlauf der Übung mit Arbeit an G- und TL-Stationen. Alle Stationen sind motorisiert. Besammlung: 10. September, 15.00 Uhr, auf dem Archplatz (beim Bahnhof), Winterthur. Rückkunft: 11. September, 12.00 Uhr. Die Kosten für Nachtessen, Übernachten und Morgenessen werden von der Sektionskasse übernommen. Tenu: Zivil. Ausserhalb Winterthur wohnhafte Teilnehmer melden sich sofort bei Herrn P. Peterhans, Kaserne, Frauenfeld, damit ihnen ein Ausweis zum Bezug eines Militärbilletts zugestellt werden kann. Wen dürfen wir begrüssen von den Kameraden des Aktivdienstes?

**HBM 5.** Unser Sektionsender nimmt seine regelmässige Tätigkeit wieder auf. Wir laden alle Mitglieder ein, rege an den Sendeabenden teilzunehmen. Je Mittwoch, 20.00 Uhr, im Sendelokal, Schützenstr. 28, Winterthur. -kh-

## Sektion Zug UOV

Offizielle Adresse: Wm. Hans Comminot, Oberwil-Zug  
Telephon Geschäft Zug 12, Privat 4 01 77, Postcheck VIII 39 185

**Stammtisch.** Wir treffen uns regelmässig jeden Mittwoch um 20.00 Uhr und später im Hotel «Pilatus», Bahnhofstrasse. Alle Kameraden werden zur Teilnahme herzlich eingeladen.

**Sender.** Ab 19.45 Uhr jeden Mittwoch Funkverkehr mit den Luzerner und Lenzburger Kameraden. Sendelokal ebenfalls im Hotel «Pilatus», III. Stock.

Mehrere unserer Kameraden haben weite Ferien- und Geschäftsreisen unternommen. Fritz Kopp sandte uns Grüsse aus Ungarn, Emil Zehnder aus Holland. Verschiedene Grüsse sind uns auch aus der Schweiz zuge-

Ein Morseabend pro Monat ist gut —

zwei Morseabende aber sind besser!

gangen. Für alle diese Grüsse danken wir herzlich. Sie sind ein gutes Zeichen für die in unserem Kreis herrschende Kameradschaft und das lebendige Zusammengehörigkeitsgefühl.

Lieber Kamerad! Hat dich dein Weg noch nicht zu uns in den «Pilatus» geführt, so nimm ihn an einem der nächsten Mittwochabende unter die Füsse. Die regelmässigen Zusammenkünfte mit guten Kameraden werden auch dir bald lieb und teuer sein. G-n.

## Sektion Zürich

Offizielle Adresse: Postfach Zürich 48  
Telephon (O. Köppel) Privat 25 43 65, Postcheck VIII 15 015

**Sektionsstätigkeit.** Über das vergangene Monatsende war unsere Sektion wieder an verschiedenen Veranstaltungen beteiligt. Einzelne Berichte folgen in der nächsten Ausgabe.

**Mitgliederbeiträge.** Immer haben wir noch eine Anzahl Mitglieder, welche ihren Jahresbeitrag noch nicht einbezahlt haben. Wir bitten alle Säumigen, ihre Pflicht dem Vorstand gegenüber umgehend zu erledigen. Der Kassier dankt ihnen zum voraus.

### Funkerkurse und Sendeabende

**Aktivfunkerkurs:** Dieser begann am 16. August wieder im gleichen Raum wie bis anhin. Jeden Dienstag von 19.30—21.00 Uhr, Schulhaus Limmatstrasse B, Kartonageraum.

**Sendeabende:**

Dienstag, 20.00—22.00 Uhr, freier Sendeverkehr

Mittwoch, 20.00—22.00 Uhr, Sendeverkehr im zugeteilten Netz

Donnerstag, 20.00—22.00 Uhr, Sendeabend für Flieger-Funker

Sämtliche Sendeabende finden im Zimmer 163 der Kaserne Zürich, 4. Stock, statt.

**Stamm.** Jeden ersten Dienstag im Monat ab 20.00 Uhr im Café «Linth-escher». Kp.

## Sektion Uzwil, UOV Untertoggenburg

Offizielle Adresse: R. Ambühl, Wilerstrasse 59, Oberuzwil  
Postcheck IX 1712 (UOVU)

**Morsekurse.** Militärtechnische Vorbildung: Der Morsekurs 1949/50 der militärtechnischen Vorbildung beginnt in Uzwil im Laufe des Monats September. Bereits werben an verschiedenen Anschlagstellen die bekannten Plakate um neue Kursteilnehmer. Jedes Mitglied hilft mit persönlicher Werbung mit, der Armee den nötigen Nachwuchs von vorgebildeten Rekruten zu sichern. Meldet Adressen von Interessenten dem Kursleiter oder schickt die Burschen an die erste Teilnehmerversammlung am 12. September 1949, 19.30 Uhr, im evangelischen Primarschulhaus in Niederuzwil. Als Auftakt des Kurses wird die Sektion wiederum mit einer Demonstrationsvorführung aufwarten. Anmeldungen zur Mithilfe nimmt der Kursleiter und Obmann gerne entgegen. (Es werden ca. 6 Mann benötigt.) — Ausserdienstliche Ausbildung: Der Morsekurs für die Aktiven findet jeden Mittwochabend ab 19.30 Uhr im Sendelokal statt. Alle Mitglieder werden dringend aufgefordert, ihrer ausserdienstlichen Ausbildung ihre Aufmerksamkeit zu schenken. Neben dem Gehörablesen und Tasten werden auch die Verkehrsregeln geübt.

**Sektionsender HBM 31.** Wir arbeiten wiederum jeden Mittwoch ab 20.00 Uhr im Netz 7 (Uzwil—St.Gallen—Frauenfeld) als Netzleitstation. Die Sendeleiter erwarten, dass nach der Sendepause die Sendeübungen recht zahlreich besucht werden. Gleichzeitig erinnern wir daran, dass Sendeübungen mit einem Teilnehmerbestand von 5 Mann plus Sendeleiter von der Abteilung subventioniert werden, was unsere Kassa nützlich speist.

Gleichzeitig wird an den Beteiligungszuschlag für die Jahresprämie erinnert. Es sichere sich jedes Mitglied die 5 Punkte für den Besuch wenigstens einer Sendeübung im Monat. Für jede weitere Sendeübung wird 1 Punkt zusätzlich gutgeschrieben.

**Gemeinschaftswelle:** Jeden Dienstagabend ab 20.00 Uhr. Einmannbetrieb möglich! Der Vorstand erwartet, dass im 2. Semester öfters von

Entsprechen Deine Morsekenntnisse den notwendigen Anforderungen für den nächsten WK?



dieser Gelegenheit Gebrauch gemacht wird, mit anderen Stationen des EVU Verbindungen aufzunehmen. Auch andere Stationen werden sich freuen, mit HMB 31 Verbindungen zu haben. Sendungen immer im Stations-Tagebuch eintragen! Nähere Details sind im Sendelokal angeschlagen.

**Jahresprämie 1949.** Der Vorstand, vorab die technische Leitung, steht leider vor der Tatsache, dass ihre Arbeiten und Bemühungen für die Jahresprämie 1949 bis heute vergebens waren. Bis zu den Sommerferien stellte sich erst ein Mitglied, und zwar ein Jungmitglied, zu einer der angesetzten Prüfungen. Die Jury richtet daher an sämtliche Mitglieder den dringenden Appell um aktive Mitarbeit in unserer Jahresprämie. Das Motto lautet nach wie vor: «Jeder macht mit!»

Programm für den September: Jeden Mittwoch ab 19.30 Uhr Gehörablesen und Tasten für Wettkampf Funk und Jungmitglieder sowie Telephondienst für Wettkampf Telegraphie und Telephonie. Mittwoch den 14. September ab 20.00 Uhr Apparate- und Materialkenntnisse für Wettkampf Funk und Telegraphie. Beteiligungszuschläge für den Besuch der Sendeübungen!

**Kassa.** Aus finanztechnischen Gründen konnte das eigene Postcheckkonto vor den Sommerferien nicht mehr eröffnet werden. Der Kassier wird aber die Einzahlungsscheine noch diesen Monat verschicken und bittet die Mitglieder, ihren Obolus umgehend einzuzahlen. Beiträge: Aktive Fr. 7.—, Passive Fr. 6.50, Jungmitglieder Fr. 4.—. Im voraus besten Dank! -RA-

## Sektion Zürcher Oberland, Uster

Offizielle Adresse: Postfach 62, Uster  
Telephon Geschäft 96 95 75 (Haffter), Postcheck VIII 30 055

**Felddienstübung vom 10./11. September.** Hast du dich für diese grosse, interessante Funkübung schon angemeldet? Wenn nicht, jetzt ist es höchste Zeit. Du willst doch sicher diesen Türk mit der Sektion Winterthur nicht verpassen. Was gespielt wird, hast du aus dem Zirkular erfahren. Also Anmeldung unterschrieben und abgeschickt, wir erwarten alle.

**Sektionssender.** Der Funkverkehr mit Zürich und Langenthal wird am 7. September wieder aufgenommen. Wir senden wieder jeden Mittwoch von 20.00—22.00 Uhr. Je grösser die Beteiligung, desto interessanter wird der Betrieb.

**Aktivfunkerkurs.** Der Aktivfunkerkurs wird Ende September neu organisiert. Die Einladungen werden Mitte September verschickt. Anregungen und Wünsche nehmen wir gerne entgegen.

**Nachrichtenübermittlung am Rundstreckenrennen in Dübendorf.** Bei dieser Veranstaltung wurde zur Abwechslung einmal mit Draht gearbeitet. Eine beinahe 3 Kilometer lange Telephonleitung längs der Rennstrecke diente zur Streckensicherung und für den Sanitätsdienst. Die gestellte Aufgabe konnte zur vollsten Zufriedenheit der Veranstalter gelöst werden. Den Teilnehmern an dieser Übung sei für ihre Arbeit und ihren Einsatz der beste Dank ausgesprochen.

**Funkübung für Jungmitglieder.** Diese kleine Felddienstübung, welche speziell für unsere Jungen zugeschnitten war, nahm einen flotten Verlauf. Zwischen den beiden eingesetzten Stationen konnte ein äusserst reger Telegramm-Verkehr beobachtet werden. Die Jungmitglieder, von denen die meisten das erstmalig am Funkgerät arbeiteten, haben sich sehr gut gehalten. Bravo! Ha.

## Vereinigung Schweiz. Feld-Tg.-Offiziere und -Unteroffiziere

Präsident: Hptm. H. Kölliker, c/o Generaldirektion PTT, TT-Abteilung Bern, Telephon Geschäft (031) 6 24 31, Privat (031) 2 52 59, Postcheck VII 11 345

**Jahresbeitrag 1949/50.** Der Mitgliederbeitrag für das Geschäftsjahr 1949/50 wurde von der Hauptversammlung in Olten wie bisher auf Fr. 5.— festgesetzt. Die Einzahlungsscheine werden in den nächsten Tagen versandt. Wir bitten die Mitglieder, den Beitrag innert Monatsfrist auf unser Postcheckkonto VII 11345 Luzern einzuzahlen. Die prompte Bezahlung erspart den Mitgliedern und der Vereinigung unnötige Kosten und dem Kassier zusätzliche Arbeit. Der Vorstand.

**Cotisation 1949/50.** La cotisation pour l'exercice 1949/50 a été fixée par l'assemblée générale d'Olten à fr. 5.— comme jusqu'ici. Les bulletins de versement vous parviendront ces prochains jours. Nous prions donc nos membres de bien vouloir verser leur contribution à notre compte de chèques postaux VII 11345 à Lucerne, dans le délai d'un mois. Un prompt règlement de vos obligations vous épargnera, ainsi qu'à notre association, des frais inutiles et au caissier un travail supplémentaire. Le Comité.



**S.A. HOFRELA A.G.**

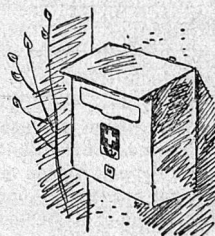
« VALVOX »

Kuproxyd-Kleinflächen-Gleichrichterelemente für

Messzwecke, Nachrichtentechnik  
Signal- und Fernsteueranlagen  
Ringmodulatoren usw.

**HOFRELA A.G.**

Grenchen (Schweiz), Telephon (065) 8 52 61



Seh' ich den Briefeinwurf vor mir,  
dann denke ich an G-Papier



**H. GOESSLER & CIE. AG. ZÜRICH**

BRIEFUMSCHLAGFABRIK